



健康家庭

為保護家人的健康，您所需要知道的有害生物與滅害劑相關資訊

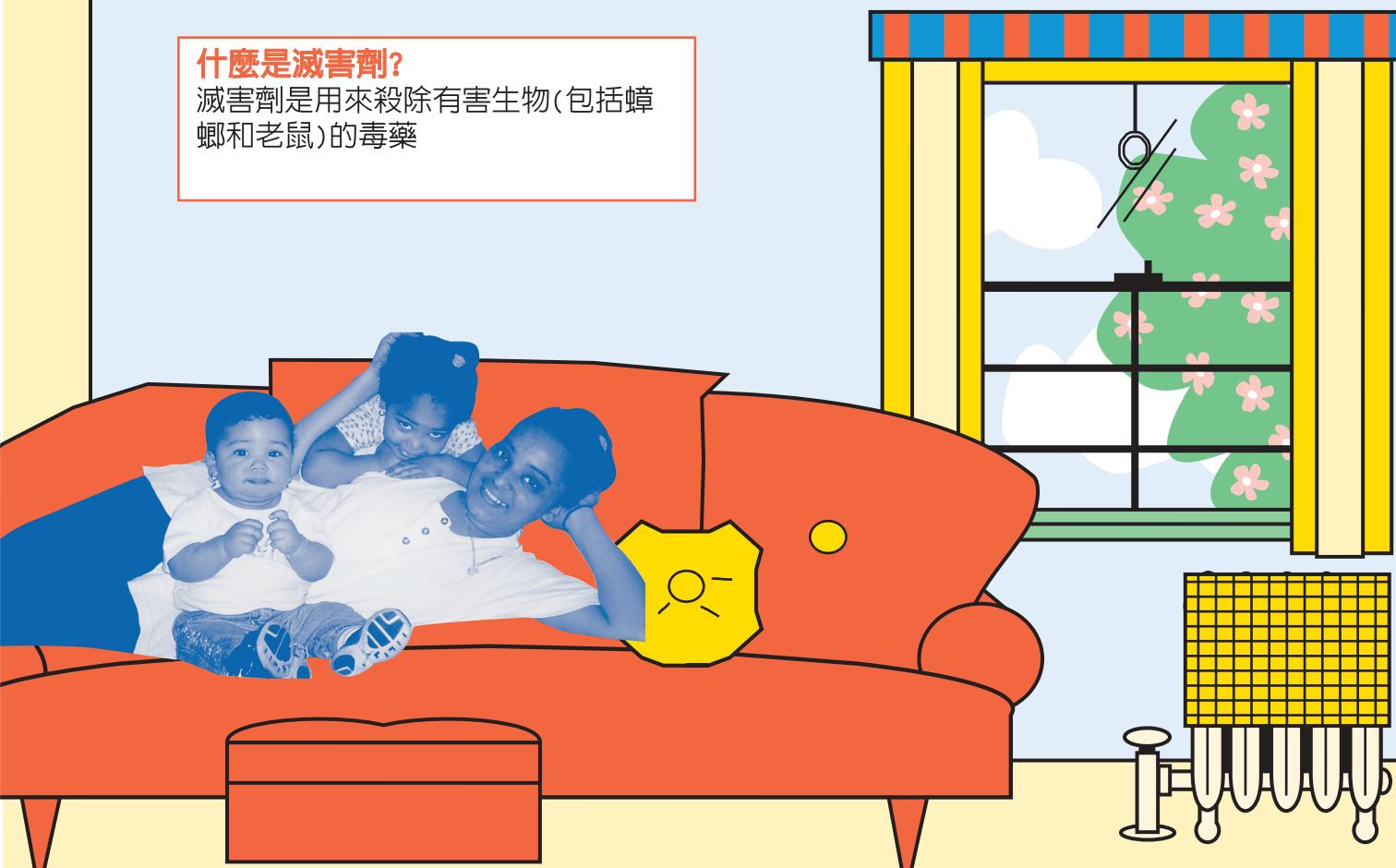
健康家庭

容忍有害生物還是使用化學製品？這是一個艱難的選擇。老鼠和蟑螂會讓您的家庭一片狼藉，引發哮喘，損毀牆壁和線纜。如果使用有毒的化學製品消除它們，則可能會使成人或小孩染病，損害環境，甚至帶來爆炸危險。

所幸的是，另有解決方案。承租人、房屋管理機構和健康官員共同合作，可以處理有害生物而無需使用非法的和有害的化學製品。

什麼是滅害劑？

滅害劑是用來殺除有害生物（包括蟑螂和老鼠）的毒藥



滅害劑是貌似唯一起作用的物質。

使用滅害劑有何不妥?

滅害劑在短期内貌似有效，但從長遠來看，老鼠和臭蟲卻可以死裏逃生。綜合性有害生物管理的原理是滅治您家中的有害生物。

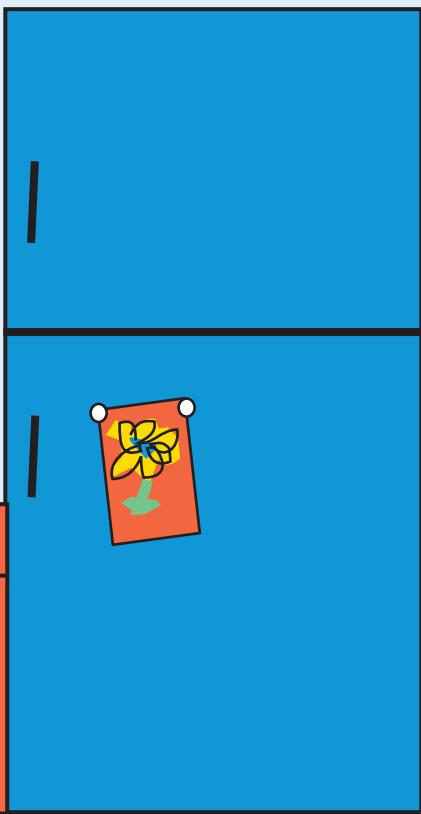
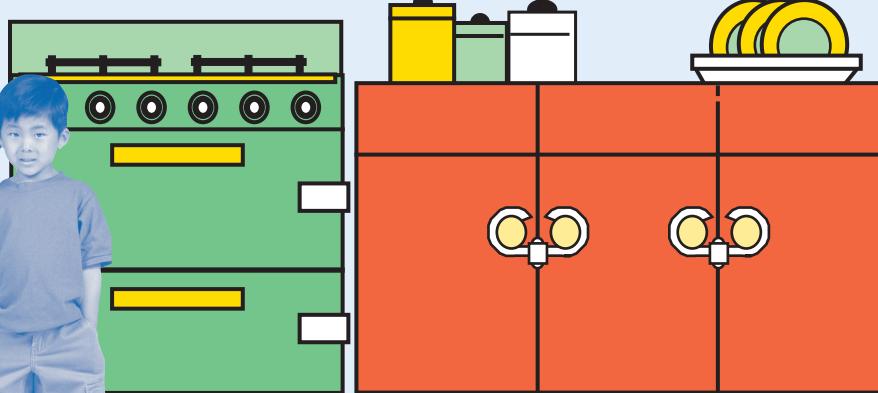
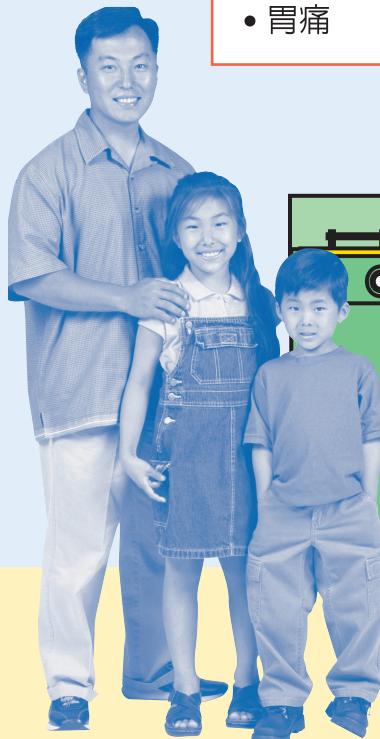
可殺除害蟲和齒類動物的化學製品同樣也會危及人類，尤其對小孩和老人有害。粘性的誘捕器和凝膠性誘餌比液體、粉狀和噴射型化學製品更安全。將它們放在有害生物通行或見到其糞便、但小孩和寵物夠不到之處。

滅害劑中毒的一些狀況 包括：

- 噫心
- 嘔吐
- 頭痛
- 腹瀉
- 胃痛

這些化學製品是如何進入您的體內的？

- 呼入肺
- 通過皮膚吸收
- 隨灰塵沉降在食物上
- 透過無標籤的容器食入或飲入



那我該如何殺除老鼠和害蟲而不給家人的健康帶來危險？

有害生物與人類具有相同的需要。它們需要食物、水、住所和來往通道。綜合性有害生物管理 (IPM) 的原理就是切斷這些基本的需要。

切斷它們的食物來源。

- 使用有蓋的垃圾箱，每天清理垃圾
- 將食物和寵物食品儲存在密閉的容器中
- 當量將食品限制在廚房和就餐區。
- 在寵物兩次進食之間，清空寵物食具

切斷其水源。

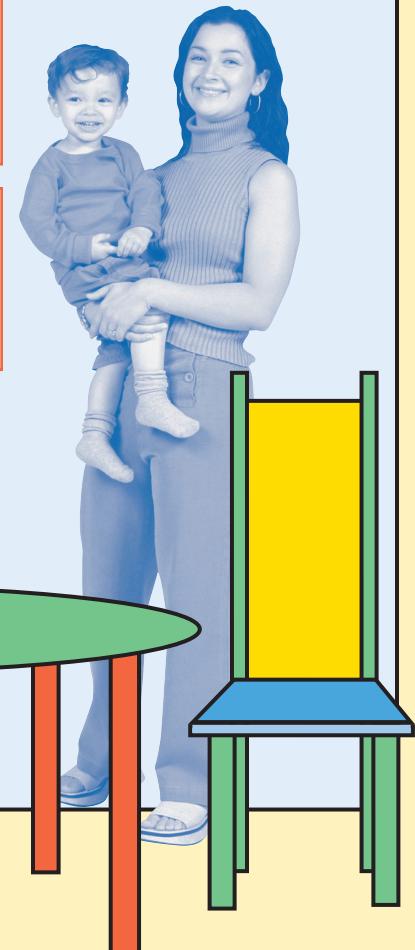
- 使用填縫材料密封水池和淋浴器周圍的漏洞
- 有溢濺時將其擦乾
- 將泄漏情況報告給房屋管理機構，以便其修繕

將它們封拒在外。

- 維修窗屏
- 用金屬絲網蓋住通風口
- 維修壁板和管道上的裂縫
- 封堵牆壁和櫥櫃上的洞口
- 清理舊報紙、購物袋、要洗的衣服、及其他雜物

清除其路標。

- 使用肥皂水清洗其來往通道，從而清除其方向標



有害生物控制承包人

尋找從事綜合性有害生物管理 (IPM) 且得到許可和認證的承包人。他們將只使用真正需要的化學製品。為他們的到訪作準備：

- 清空壁櫥和抽屜、廚櫃和水池下方
- 將家具搬離牆壁以便他們可以發現有害生物的進入通道

期望承包人：

- 封閉有害生物的進入通道
- 檢查家中每個房間
- 檢查抽屜、壁櫥、櫥櫃
- 在有害生物可能出沒的區域放置誘捕器
- 撤銷舊的誘捕器和誘餌

比您的想像具有更大的危險性(和更小的用途)

有時，您會在本地市場上看到未註冊或無標籤的滅害劑出售。

- 「Tres Pasitos」含有在家庭中使用屬於非法的劇毒藥物 (aldicarb)。
- 「Tempo」含有危險的化學製品 (cyfluthrin)。Tempo 具有不同的強度規格。所有 Tempo 都應由經過訓練的滅害專家來使用。有些強度不適合在家庭中使用。
- 「神奇粉筆」(Miracle Chalk) 或「中國粉筆」(Chinese Chalk) 貌似黑板粉筆，有時被聲稱為對小孩和寵物無害。事實並非如此。它含有危害性的滅害劑。由於它貌似常規的粉筆，小孩用它玩耍可能會中毒。
- 滅害噴霧器可能會引發爆炸，且煙霧難以避免。滅害噴霧器中的化學成份可能會沉降在誘捕器或誘餌上，改變它們的性狀，進而使其不再有效。



與使用任何化學製品相關的安全規則

切勿使用沒有標籤和說明的產品

認真遵行標籤上的說明

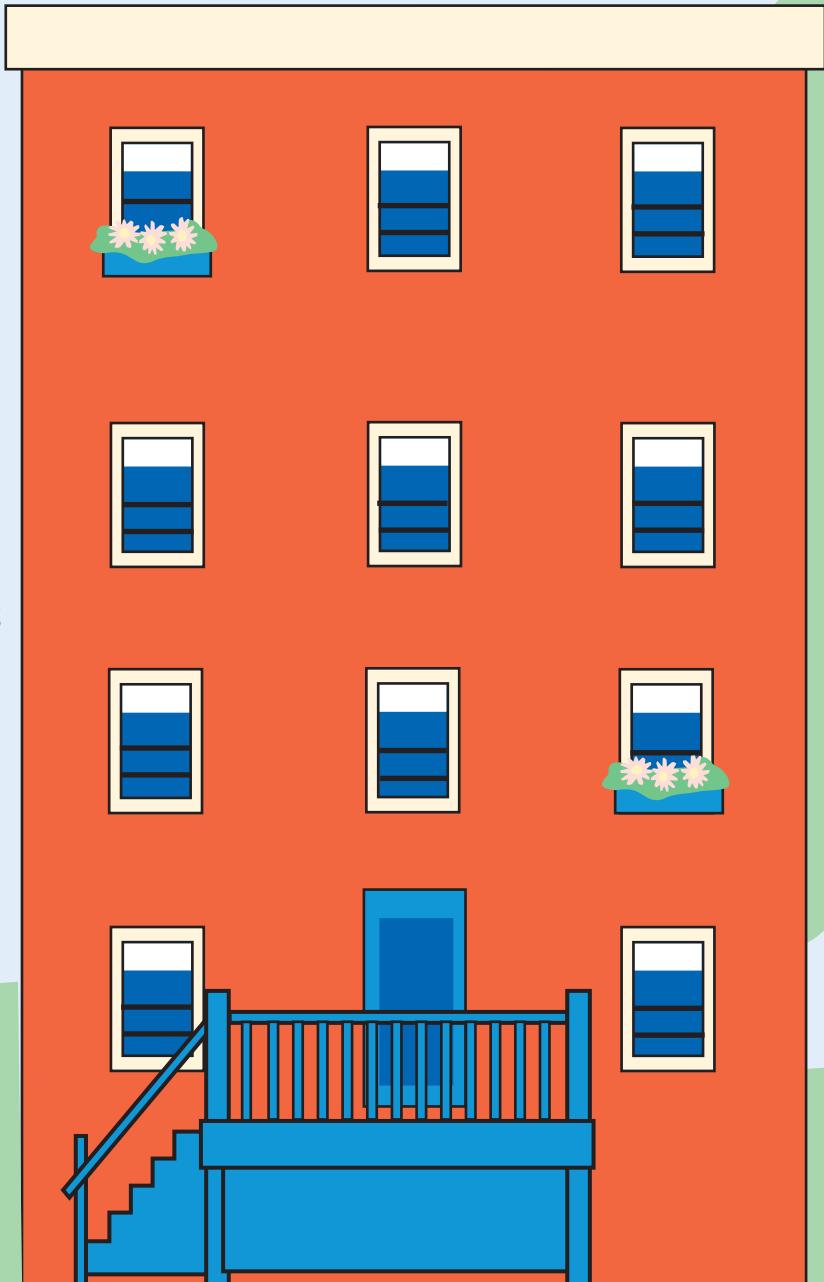
購買現成的產品，不要購買濃縮產品

僅按需用量購買

切勿混合滅害劑

切勿將滅害劑儲存在沒有標籤的容器中，尤其不能儲存在食品或飼料容器中

鎖好滅害劑，放在小孩夠不到的地方



由美國凱洛格基金會 (W.K. Kellogg Foundation) 和
波士頓公共健康委員會 (Boston Public Health Commission) 資助
哮喘防控計劃

2006 年 6 月
波士頓市長, Thomas M. Menino

無煙家庭誓約

讓人不要在您的家中吸煙，這不是一件容易的事，但這樣可以創造更健康的環境。它可能有助於吸煙者少吸煙。

檢查可以做哪些事情以讓您的家庭無煙！

- 與您的家庭成員討論有關保持您的家庭無煙的問題（特別是當孩子在家時）。要有禮貌但態度要堅決。
- 讓您的家人和朋友在室外且遠離窗戶的地方去吸煙。僅打開窗戶是不夠的。走廊不是室外。
- 訂立一條規定：您的家庭是無煙家庭！
- 將「無煙家庭」標記或醒目提示張貼在冰箱和居家各處。
- 收走家中的所有煙灰缸。
- 設定室外吸煙區。
- 為吸煙者準備口香糖或薄荷糖。
- 感謝您的朋友和家人保持您的家庭無煙。

您是否在家中吸煙？ _____ 是 _____ 否

他們是否想要戒煙相關資訊？ _____ 是 _____ 否

姓名_____ 日期_____



健康家庭

波士頓公共健康委員會計劃之一
波士頓公共健康委員會
哮喘防控計劃

如需幫助戒煙，請撥「哮喘計劃」的
電話：617-534-5966。

www.bphc.org



指令卡

這些簡便的指令卡描述維持健康家庭之道。

保存所有 7 張卡，或沿虛線撕下您覺得有用的卡並將其保存好。

波士頓公共健康委員會
哮喘防控計劃

由美國凱洛格基金會 (W.K. Kellogg Foundation) 和波士頓公共健康委員會 (Boston Public Health Commission) 資助

波士頓市長, Thomas M. Menino



健康家庭

垃圾箱

垃圾箱如何幫助控制有害生物？

害蟲和噉齒類動物需要食物和水來維持生命。保持垃圾密閉將有助於將害蟲和噉齒類動物阻隔在外。

如何使用它：

將垃圾袋置於有蓋的垃圾簍中。始終蓋住垃圾簍。垃圾袋裝滿後，將其棄置於垃圾罐或有蓋的室外垃圾箱中。



保持密閉



波士頓公共健康委員會
哮喘防控計劃

健康家庭

捕鼠器

捕鼠器如何幫助控制有害生物？

誘捕老鼠遠比毒殺老鼠安全。從一開始就阻止它們入內則效果更好。

如何使用捕鼠器：

將捕鼠器放在冰箱、爐灶後方或老鼠留下糞便之處。用吸塵器吸走或清除任何有害生物的獸糞，將其密封在塑膠袋中，然後扔掉。

去除捕鼠器：

確保定期檢查捕鼠器。將老鼠和捕鼠器密封於塑膠袋中，然後棄置於有蓋的室外垃圾箱內。

銅絲網

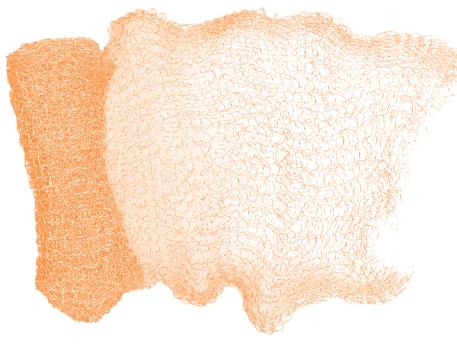
如何使用銅絲網來控制害生物？

管道、牆壁或地板上或水池下方的孔洞是有害生物進入您家的方便通道。使用銅絲網封堵孔洞。老鼠不能咀嚼銅絲網，且銅絲網不會像鋼絲網那樣生鏽。

如何使用它：

纏繞在管道上，尤其是管道穿通牆壁的部位。填塞漏洞並用填縫材料密封。

沿虛線撕開



波士頓公共健康委員會
哮喘防控計劃



健康家庭

波士頓公共健康委員會
哮喘防控計劃



健康家庭

白醋

如何使用白醋來控制有害生物？

老鼠和蟑螂透過在通道上留下的氣味而相互追隨，因此，清除它們身後留下的氣味很重要。濃烈的氣味和氣霧(如很多清潔劑發出的氣味)會引發呼吸問題。白醋是此類產品的一種健康、廉價的代用品，而且白醋確實有效！

如何使用它：

使用白醋清潔地板、臺面、甚至衣物。
地板和臺面：將一杯白醋加入 2 加侖(8.6 升)水中。清洗，然後晾乾。
污漬：將未稀釋的白醋直接塗在污漬上。

從何處獲得白醋？

任何食品雜貨店。

無毒捕蟲器

捕蟲器如何幫助控制有害生物？

誘殺有害生物並消除它們的藏身之所，比使用有毒噴霧劑或噴霧器更安全。

如何使用它們：

將捕蟲器放置於廚櫃中、水池下方、爐灶和冰箱後方、或蟑螂的來往通道中。不要將捕蟲器置於食物附近。

清除：

- 當捕蟲器裝滿時將其清理掉。用吸塵器吸走或清除任何死蟑螂。將其密封在塑膠袋中，然後棄置於有蓋的垃圾容器中。
- 用熱肥皂水清洗見到蟑螂出沒的區域。



密閉容器

密閉容器如何幫助控制有害生物？

害蟲和齒類動物需要食物和水來維持生命。將食物密閉會減少廚房對有害生物的誘惑。

如何使用它們：

將所有未儲存在冰箱中的食物保存在堅硬密閉的塑膠、玻璃、陶瓷或金屬容器中。塑膠袋和紙袋將不能阻隔有害生物。



波士頓公共健康委員會
哮喘防控計劃



健康家庭

擋風雨條

如何使用擋風雨條來控制有害生物？

老鼠和害蟲需要通道才可以進入您的家中。門下的間隙、水池下、牆壁上或地板上的裂縫是它們進入的便捷通道。使用擋風雨條阻隔一部分此類入口。

如何使用它：

根據封裝方向將擋風雨條填入門底。擋風雨條也可以密封窗戶周圍的縫隙。

在何處可以獲得它？

擋風雨條可以在絕大多數五金商店中購買。



波士頓公共健康委員會
哮喘防控計劃

健康家庭